

NORSK




Barents Days

BARENTS
SPEKTAKEL **2010**

KIRKENES **FEB 3-7**

ARCTIC CALLING

ONSDAG 3. FEB

12:00-17:50 Rica Arctic Hotel	Kirkeneskonferansen 2010 Politikk — Økonomi — Energi/Industri — Folk til folk. Arr: Sør-Varanger kommune (SVK), Det norske Barentssekretariatet og Kirkenes Næringshage	—
18:00 Torget	Det tyske kompaniet Pan.Optikum presenterer: IL CORSO: en surrealistisk verden av enorme fyrverkeri- scener, mekaniske installasjoner, operastemmer og filosofiske spørsmål! Arr: Pikene på Broen (PB)	—
19:00 Fjellhallen	Cutting-Edge Arctic Storslått korkonsert med urstemmer og perkusjonister fra Norge, Sverige, Finland, Russland, Grønland, Canada og Alaska! Inga Juuso, Johan Sara Jr., Lars Ánte Kuhmunen, Stepanida Borisova, Olga Letykai Csonka, Zoia Tagryna, Sylvia Cloutier, Stephen Blanchett, Anda Kuitse, Kristiina Ilmonen, Håkon Mjåset Johansen, Petter Berndalen, June Shappa, Tatiana Lar, SpringerParker med flere. Arr: Pikene på Broen og Sapmi Music	200
21:00 Barentsbadet	Ha det på badet! SKA-party med Fc'aroni 3qSKA (Murmansk). Kalde arktiske cocktails og varme SKA-rytmer! Arr: Pikene på Broen	—
24:00 Konteinere i Gågata	Arctic Nomads Midt i byen, i to konteinere setter årets festivalutstilling søkelys på nomader i dagens Arktis. Kunstnere: Ane Lan (Eivind Reierstad) (Oslo) og Sergey Shutov (Moskva). Kuratert og produsert av Pikene på Broen. Utstillingen står til 10. feb.	—

TORS DAG 4. FEB

08:30-12:00 Rica Arctic Hotel	Kirkeneskonferansen 2009 Politikk — Økonomi — Energi/Industri — Folk til folk	—
08:30-16:00 Aurora kino	Barents urfolkskongress 2010 Urfolksrepresentasjon i Barentsrådet. Arr: Arbeidsgruppen for urfolk i Barentsregionen (WGIP), Gáldu — Kompetansesenter for urfolks rettigheter, Sametinget og Det norske Barentssekretariatet	—
9:00-20:00 Torget	Barentsmarked Fra samisk duodji og norske pølser til russisk krystall!	—
13:00-17:00 Kafe Centrum	Tvillingbyseminar Grensefortellinger fra Barentsregionen. Arr: SVK, Barentsinstituttet og Høgskolen i Finnmark	—
18:00-19:45 Malmklang	Mor Courage og barna hennes av B. Brecht Samovarteateret og Stellaris DansTeater presenterer en ny multikulturell og flerspråklig forestilling!	250 /180
19:00 Ofelaš	Transborder Café Tema: Talking Barents . Nye tider for Barents- samarbeidet. Rundt kafebordet sitter representanter for Barentssekretariatet, og debatten tar utgangspunkt i sekretariatets nye bok. Solokonsert ved Håkon Mjåset Johansen (perkusjon). Arr: Pikene på Broen og Det norske Barentssekretariatet	—
21:00-21:45 Ofelaš	Stepanida Borisova (Jakutia) i monoforestillingen « Kjerringa » basert på novellen «Starukha» av den rus- siske absurdisten Daniil Kharms . Regi — Fedor Pavlov- Andreevich . Musikk og tekst — Stepanida Borisova .	—
22:00 Fjellhallen	Dobbeltkonsert Hjaltalín — fargerik orkesterpop, kanskje Nordens smarteste feelgood-band Prepinaki — en billett til den retro-romantiske verden, der ferien aldri tar slutt! Arr: Pikene på Broen og Ofelaš	250

FREDAG 5. FEB

08:30-16:00 Aurora kino	Konferanse Co-Existence in the Arctic Arr: WGIP, Gáldu, Sametinget og Barentssekretariatet	—
09:00-20:00 Torget	Barentsmarked Fra samisk duodji og norske pølser til russisk krystall!	—
09:00-17:00 Rica Arctic Hotel	Seminar Visionary Arctic Framtidsperspektiv på Arktis rolle som ressursbank eller sone for innovasjon? Et must for de som er interessert i samtidskunst, arkitektur og forskning. Arr: Pikene på Broen og Barentsinstituttet	—
18:00-19:45 Malmklang	Samovarteateret og Stellaris DansTeater presenterer Mor Courage og barna hennes av B. Brecht	250 /180
19:00 Ofelaš	Transborder Café Tema: Talking North. Med forfatterne Torgrim Eggen (Norge) og Mikhail Sjisjkin (Russland). Moderator — Konstantin Bogdanov. Amund S. Sveen (Oslo) med performance « Oil for Art ». Arr: Pikene på Broen	—
22:30 Fjellhallen	Dobbeltkonsert Sivert Høyem — melodiose rockeriff og mektig stemme fra et av norsk rocks fremste ikoner! Nogu Svelo! — russisk post-punk på sitt beste! Alternativt, magisk, barnslig og like stort som alt i Russland! Arr: Pikene på Broen og Ofelaš	350

LØRDAG 6. FEB

10:00-18:00 Torget	Barentsmarked	—
11:00-15:00 Samfunnshuset	Internasjonal Solfest — formiddagsfest med internasjonalt kakebord og mange kulturinnslag. Arr: SVK, Røde Kors	—
12:00 Gågata	Sparkiade VM i spark for store og små! Arr: Butikkene i Sentrum	—
13:00 Biblioteket	Dukketeater for barn «Trollmannen Tala» med dukketeatergruppen «Skazka»	—
14:00-15:45 Malmklang	Samovarteateret og Stellaris DansTeater presenterer Mor Courage og barna hennes av B. Brecht	250 /180
17:00 Pavilljongparken ved Rica Arctic Hotel	NORD RUTE av The Compass Series En utendørs performance med lydkunstneren Ross Adams (UK), den legendariske elektronikaduoen Plaid (UK) og den berømte samiske poeten Synnøve Persen . Følg lydene av reinsdyrflyttingen og labyrintveiene! Scenografi: Eric Mutel . Arr: Pikene på Broen	—
18:00-24:00 Barentshallen	KAOS Spektakel Vinterens beste party for ungdom i Barentsregionen! Musikk, dans, idrett, kafé og mye mer! Arr.: SVK, Musikk i Finnmark, Barentshallen/Åpen Hall med flere	—
19:00 Ofelaš	Transborder Café Tema: Sami me — Sami you Urfolkskulturene er bærekraftige, men trues samtidig av utviklinga i det moderne samfunn. Yvette Brackman , Espen Sommer Eide , Synnøve Persen , Berit Alette Mienna , Øistein Hansen med flere. Arr: Pikene på Broen	—
22:00 Fjellhallen	Konsert DUOLVA DUOTTAR — samisk rap rett fra vidda! MARI BOINE — en av vår tids viktigste samiske artister på Samefolkets dag. UNDERVUD — sjarmerende kynisme og absurd retro-roll. Arr: Pikene på Broen og Ofelaš	350

SØNDAG 7. FEB

12:00 Aurora Kino	Film: Vår mann i Kirkenes Kirkenespremiere på dokumentarfilmen om journalisten Hallgeir Henriksen. Regi: Åse Svenheim Drivenes. Arr: Pikene på Broen, Sør-Varanger Filmklubb og Aurora Kino	70
14:00 Aurora Kino	Film: The Red Tent En «Mosfilm»-versjon av spillefilmen som skildrer Umberto Nobile's Italia-ekspedisjon til Nordpolen i 1928. Arr: Pikene på Broen, Northern Traveling Film Festival, Sør-Varanger Filmklubb og Aurora Kino	70
21:00 Kirkenes Kirke	Varanger vokalensemble konsert i Kirkenes Kirke Som i en drøm... Fünf gesänge op. 104 for blandet kor av Johannes Brahms. Draumkvæde op. 15 for blandet kor og sopransolist av Johan Kvandal. Arr: Sør-Varanger Menighetsråd og Varanger vokalensemble	150 /100

BARENTS SPORTSDAGER 29.-31. JAN

**Bryttestevne,
Svømmestevne,
Ishockeykamper,
Kunsthopp/isdans.**

Arr: Kirkenes Atletklubb, Kirkenes Puckers, Kirkenes Svømmeklubb, Sør-Varanger kommune/Barentshallene KF

—